Urschrift - Originale

MARKTGEMEINDE MALS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI MALLES VENOSTA
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses — Nr. 580 — Delibera della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del: **10.11.2026**

Uhr - Ore: **14:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala delle riunioni, i membri di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend entsch. assente giustificato	abwesend unentsch. assente ingiustif.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef THURNER	Bürgermeister	Sindaco			
Marion JANUTH	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Marion GRASS	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Simon LAGANDA	Gemeindereferent	Assessore			
Tobias Josef PEER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus TELSER	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D :

Öff. Arbeiten - Errichten von Wohneinheiten für eine Wohngemeinschaft und Trainingswohnung für Menschen mit Behinderung auf der Bp. 244 der K.G. Mals - CUP: B73G24000050007 - CIG: B900A895E2 - Vergabe der Arbeiten - 7. Ermächtigung zur Weitervergabe von Arbeiten und Anpassung des Weitervergabebetrags von bereits genehmigten Weitervergaben

O G G E T T O :

Lavori pubblici - Costruzione di alloggi con accompagnamento e assistenza abitativa e alloggio di addestramento per persone con disabilità su p.ed. 244 del C.C. Malles - CUP: B73G24000050007 - CIG: B900A895E2 - Affidamento dei lavori - 7° Autorizzazione al subappalto di lavori ed adeguamento dell'importo di subappalto per subappalti già approvati

Der Referent Laganda Simon entfernt sich gemäß Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften aus dem Sitzungssaal.

Il referente Laganda Simon si allontana dall'aula ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 35 vom 20.01.2026 wurden die Arbeiten für das Projekt "Errichten von Wohneinheiten für eine Wohngemeinschaft und Trainingswohnung für Menschen mit Behinderung auf der Bp. 244 der K.G. Mals - CUP: B73G24000050007 - CIG: B900A895E2" mit einem Betrag von 1.075.714,21 Euro (davon 50.077,99 Euro als Kosten für die Sicherheit) + 10% MwSt. = 1.183.285,63 Euro an die Fa. Vinschgerbau GmbH mit Sitz in Schlanders vergeben; der Werkliefervertrag Rep. 1819 wurde am 23.01.2026 abgeschlossen.

Con delibera della Giunta comunale n. 35 del 20.01.2026 sono stati appaltati i lavori del progetto "Costruzione di alloggi con accompagnamento e assistenza abitativa e alloggio di addestramento per persone con disabilità su p.ed. 244 della C.C. Malles - CUP: B73G24000050007 - CIG: B900A895E2", con l'importo di Euro 1.075.714,21 (di cui Euro 50.077,99 oneri per la sicurezza) + 10% IVA = Euro 1.183.285,63 alla ditta Vinschgerbau srl con sede a Silandro; il contratto d'appalto è stato stipulato con rep. n. 1819 del 23.01.2026.

Die Übergabe der Arbeiten erfolgte gemäß Protokoll am 26.01.2026.

La consegna dei lavori è avvenuta secondo protocollo in data 26.01.2026.

Mit Ausschussbeschlüssen Nr. 130 vom 10.03.2026, Nr. 176 vom 31.03.2026, Nr. 214 vom 21.04.2026, Nr. 223 vom 28.04.2026, Nr. 321 vom 09.06.2026 und Nr. 347 vom 23.06.2026 wurde die Fa. Vinschgerbau GmbH ermächtigt, folgende Arbeiten weiterzuvergeben:

Con delibere della Giunta comunale n. 130 del 10.03.2026, n. 176 del 31.03.2026, n. 214 del 21.04.2026, n. 223 del 28.04.2026, n. 321 del 09.06.2026 e n. 347 del 23.06.2026 la ditta Vinschgerbau srl fu autorizzata a subappaltare i seguenti lavori:

Firma/ditta	Sitz/sede	Gegenstand/oggetto	Kat./cat.	Betrag/importo
Elektro G. d. Gluderer André	Latsch/Laces	Elektroarbeiten Impianto elettrico	OS30 OS3	55.556,81 € 6.914,55 € 62.471,36 €
Amac Bau Gmbh/srl	Rodeneck/ Rodengo	Verputzarbeiten und Estrich Intonaci e sottofondi	OG1	145.903,20 €
Niederfriniger Martin	Schlanders/ Silandro	Gipser- und Malerarbeiten / Opere da pittore e in cartong.	OS7	38.203,78 €
Alber Florian	Schlanders/ Silandro	Zimmermannarbeiten / Opere da carpentiere	OG1 OS32	28.410,06 € 52.095,60 € 80.505,66 €
Theiner Stefan	Prad am Stj. / Prato allo Stelvio	Hydraulikerarbeiten / impianto termo-sanitario	OG1 OS3 OS28	17.103,54 € 46.706,53 € 15.169,16 € 78.979,23 €
Fliesen 3000 d. Gianordoli Richard & C.-KG/sas	Mals/Malles	Fliesenlegerarbeiten/ opere da piastrellista	OS6	25.618,79 €
Ewos GmbH/srl	Mals/Malles	Türen/Fenster/ Holzböden Porte/Finestre/ pavimenti in legno	OS6	141.204,69 €
Ziernheld Johann & Co. KG/sas	Mals/Malles	Spenglerarbeiten opere da lattoniere	OS32	7.873,88 €

Lift 2000 Gmbh/srl	Lana	Aufzugsanlage impianto elevatore	OS4	31.000,00 €

Am 04.11.2026, eingegangen mit Prot. Nr. 0024006 wurde um eine weitere Weitervergabe ersucht:

Il 04.11.2026, ricevuta con n. prot. 0024006 è stata presentata ulteriore domanda di subappalto:

Firma/ditta	Sitz/sede	Gegenstand/oggetto	Kat./cat.	Betrag/importo
Vanzo Metall GmbH/srl	Schlanders/ Silandro	Schlosserarbeiten Opere da fabbro	OG1 OS6	3.750,00 6.190,39 9.940,39

Die Übernehmerfirma hat die Weitervergabe dieser Kategorien von Arbeiten bei der Angebotsstellung bereits erklärt.

La ditta appaltatrice aveva già dichiarato in sede d'offerta di subappaltare queste categorie di lavori.

Es wird Einsicht genommen in den Artikel 119 des GvD Nr. 36/2023 i.g.F. bzw. in den Art. 49, Abs. 3, des L.G. 16/2015.

Viene preso in visione l'articolo 119 del D.Lgs. n. 36/2023 n.t.v. nonché l'art. 49, c.3, della L.P. n. 16/2015.

Abs. 1 des Artikels 119 des GvD Nr. 36/2023 besagt: Die Auftragnehmer lt. vorliegendem Kodex führen die Werke oder die Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen des Vertrages selbst aus. Unbeschadet der Bestimmungen in Art. 120 Abs. 1 Buchst, d) ist die Übertragung des Auftrags nichtig. Ebenso nichtig ist die Vereinbarung, mit der Dritten die vollständige Ausführung der in Auftrag gegebenen Leistungen oder Arbeiten übertragen wird, sowie die überwiegende Ausführung der Arbeiten, die die vorherrschende Kategorie betreffen, und von Verträgen mit hohem Anteil an Arbeitskraft.

Comma 1 dell'art. 119 del D.Lgs. n. 36/2023 dice: I soggetti affidatari dei contratti eseguono in proprio le opere o i lavori, i servizi, e le forniture compresi nel contratto. Fatto salvo quanto previsto dall'articolo 120, comma 1, lettera d), la cessione del contratto è nulla. È altresì nullo l'accordo con cui a terzi sia affidata l'integrale esecuzione delle prestazioni o lavorazioni appaltate, nonché la prevalente esecuzione delle lavorazioni relative alla categoria prevalente e dei contratti ad alta intensità di manodopera.

Die Weitervergabe ist gemäß den Bestimmungen dieses Artikels möglich.

È ammesso il subappalto secondo le disposizioni del presente articolo.

Art. 119 Abs. 16 erklärt ausdrücklich: Der öffentliche Auftraggeber ermächtigt die Weitervergabe innerhalb von dreißig Tagen nach Beantragung; für Unteraufträge mit einem Betrag von weniger als 2% des Auftragsvolumens werden die Fristen für die Erteilung der Genehmigung durch den Auftraggeber halbiert.

Art. 119, c. 16 dichiara che la stazione appaltante rilascia l'autorizzazione di subappalto entro trenta giorni dalla relativa richiesta; Per i subappalti di importo inferiore al 2 per cento dell'importo delle prestazioni affidate, i termini per il rilascio dell'autorizzazione da parte della stazione appaltante sono ridotti della metà.

Die obgenannte Firma ist ordnungsgemäß im Handelsregister der Handelskammer Bozen eingetragen und verfügt über die SOA Eintragung, soweit notwendig. Zudem treffen zu ihren Lasten keine der im Art. 67 des GvD Nr. 159 vom 06.09.2011 zu angeführten Verbote zu.

La ditta suddetta è regolarmente iscritta all'elenco delle ditte presso la Camera di Commercio di Bolzano ed è in possesso della SOA ove necessario. Inoltre non sussiste alcuno dei divieti previsti dall'articolo 67 del decreto legislativo n. 159 del 06.09.2011.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 558 vom 30.10.2026 wurde die 3. Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise und das 1. Zusatz- und Varianteprojekt mit Mehrausgaben von 85.206,34 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer genehmigt.

Con delibera della Giunta comunale n. 558 del 30.10.2026 furono approvati il 3. verbale di concordamento di nuovi prezzi e la variante tecnica n. 1 con una maggiore spesa di Euro 85.206,34 più IVA.

Nachdem die Variante bzw. die Neupreise auch von Subunternehmen auszuführende Leistungen betrifft, müssen bereits genehmigte Weitervergabebeträge entsprechend angepasst werden und der Subunternehmer ermächtigt werden, die geänderten Mengen und die genehmigten Neupreise auszuführen.

Poiché la variante e i nuovi prezzi incidono anche su prestazioni che devono essere eseguiti dai subappaltatori, importi di subappalto già approvati devono essere adeguati di conseguenza ed il subappaltatore deve essere autorizzato a eseguire le quantità variate e i nuovi prezzi approvati.

Die Fa. Vinschgerbau GmbH hat am 03.11.2026 mit Prot. Nr. 0023960, 0023961 und 0023962 sowie am 05.11.2026 mit Prot. Nr. 0024096 und am 06.11.2026 mit Prot. Nr. 0024111 um Integration der folgenden Weitervergaben angesucht:

La ditta Vinschgerbau srl ha presentato il 03.11.2026 con n. prot. 0023960, 0023961 e 0023961 nonché il 05.11.2026 con n. prot. 0024096 ed il 06.11.2026 con n. prot. 0024111 domande per l'integrazione dei seguenti subappalti:

Firma/ditta	Sitz/sede	Gegenstand/oggetto	Kat./cat.	Integration/ integrazione
Niederfriniger Martin	Schlanders/ Silandro	Gipser- und Malerarbeiten/ Opere da pittore e in cartong.	OG1 OS7	+ 10.025,00 € + 6.452,36 € + 16.477,36 €
Theiner Stefan	Prad am Stj. / Prato allo Stelvio	Hydraulikerarbeiten/ impianto termo-sanitario	OS3	+ 8.063,24 €
Fliesen 3000 d. Gianordoli Richard & C.-KG/sas	Mals/Malles	Fliesenlegerarbeiten/ opere da piastrellista	OS6	+ 7.260,64 €
Ewos GmbH/srl	Mals/Malles	Türen/Fenster/ Holzböden Porte/Finestre/ pavimenti in legno	OS6	- 6.642,90 €
Ziernheld Johann & Co. KG/sas	Mals/Malles	Spenglerarbeiten/ opere da lattoniere	OS32	+ 14.244,04 €

Der neue Gesamtbetrag der Weitervergaben beläuft sich nach Genehmigung dieser Maßnahme auf:

Niederfriniger Martin: 54.681,14 €
Theiner Stefan: 87.042,47 €
Fliesen 3000 : 32.879,43 €
Ewos GmbH: 134.561,79 €
Ziernheld Johann & Co. KG: 22.097,92 €

Il nuovo importo complessivo dei subappalti, dopo approvazione del presente provvedimento ammonta di:

Niederfriniger Martin: 54.681,14 €
Theiner Stefan: 87.042,47 €
Fliesen 3000: 32.879,43 €
Ewos srl: 134.561,79 €
Ziernheld Johann & Co. Sas: 22.097,92 €

Es wurde Einsicht genommen in die Erklärungen des Bauleiters Dr. Arch. Simon Laganda.

È stato preso visione delle dichiarazioni del direttore dei lavori dott. Arch. Simon Laganda.

Erklärung/dichiarazione	Datum/Data	Protokoll Nr./n. prot.
Vanzo Metall GmbH/srl	09.11.2026	0024221
Niederfriniger Martin	09.11.2026	0024223
Theiner Stefan	09.11.2026	0024229
Fliesen 3000 d. Gianordoli Richard & C.-KG/sas	09.11.2026	0024227
Ewos GmbH/srl	09.11.2026	0024230
Ziernheld Johann & Co. KG/sas	09.11.2026	0024225

Einer Genehmigung der Weitervergabe an die Fa. Vanzo Metall GmbH bzw. der Integration der Weitervergaben steht nichts im Wege.

Nulla osta all'autorizzazione dell'subappalto alla ditta Vanzo Metall srl risp. dell'integrazione dei presenti subappalti sopraindicati.

Art. 32 des LG Nr. 16/2015 sieht vor: Für die Genehmigung des Unterauftrags werden die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen der Unterauftragnehmer von den Vergabestellen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der Unterauftragnehmer durchgeführt; davon ausgenommen sind die Bestimmungen zur Antimafia.

L'art. 32 della L.P. n. 16/2015 prevede: Per l'autorizzazione al subappalto, i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dei subappaltatori vengono effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei subappaltatori, fatta salva la normativa antimafia.

Es wird auf das Gutachten Nr. 2705 vom 21.06.2024 des Ministeriums für Infrastrukturen und Transport hingewiesen, in welchem festgehalten wird, dass der EPV von der Haftung für unterlassene Zahlungen des Hauptauftragnehmers an den Unterauftragnehmer ausgeschlossen ist, falls ein Unterauftragnehmer im Zuge des Gesuchs um Weitervergabe schriftlich auf die Möglichkeit verzichtet, durch die Vergabestelle bezahlt zu werden und die Vergabestelle diesem vorher zustimmt.

Si fa riferimento al parere n. 2705 del 21.06.2024 del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, con cui si afferma che il RUP è escluso dalla responsabilità per il mancato pagamento del contraente principale al subappaltatore se un subappaltatore rinuncia per iscritto alla possibilità di essere pagato dalla stazione appaltante nel corso della richiesta di subappalto e la stazione appaltante lo accetta in anticipo.

Es wird für richtig erachtet, die Maßnahme unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um rascher und effizienter die Folgemaßnahmen ergreifen zu können.

Viene ritenuto giusto di dichiarare immediatamente esecutivo il presente atto per poter prendere velocemente e in modo più efficiente i provvedimenti seguenti.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

fachliches Gutachten:

hxisvZ4MY3AOtA2uqoElxEJhVUflNJK4uNaNu3AUbaQ=

parere tecnico:

hxisvZ4MY3AOtA2uqoElxEJhVUflNJK4uNaNu3AUbaQ=

In Anwendung der Gemeindesatzung, sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

b e s c h l i e ß t

der GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzlicher Form:

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti espressi legalmente

d e l i b e r a :

1. Die Fa. Vinschgerbau GmbH mit Sitz in Schlanders wird ermächtigt im Sinne von Artikel 119 des GvD Nr. 36/2023 vom 31. März 2023 i.g.F. folgende Arbeiten für das Projekt „Errichten von Wohneinheiten für eine Wohngemeinschaft und Trainingswohnung für Menschen mit Behinderung auf der Bp. 244 der K.G. Mals - CUP: B73G24000050007 - CIG: B900A895E2“ weiter zu vergeben:

1. La ditta Vinschgerbau srl con sede a Silandro viene autorizzata al subappalto dei lavori sottostanti ai sensi dell'articolo 119 del D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36/2023 n.t.v., del progetto "Costruzione di alloggi con accompagnamento e assistenza abitativa e alloggio di addestramento per persone con disabilità su p.ed. 244 della C.C. Malles - CUP: B73G24000050007 - CIG: B900A895E2":

Firma/ditta	Sitz/sede	Gegenstand/oggetto	Kat./cat.	Betrag/importo
Vanzo Metall GmbH/srl	Schlanders/ Silandro	Schlosserarbeiten/ Opere da fabbro	OG1 OS6	3.750,00 6.190,39

				9.940,39

2. Die von der Vinschgerbau GmbH mit Sitz in Schlanders vorgelegten Gesuche um Integration der Weitervergabe für das Projekt „Errichten von Wohneinheiten für eine Wohngemeinschaft und Trainingswohnung für Menschen mit Behinderung auf der Bp. 244 der K.G. Mals - CUP: B73G24000050007 - CIG: B900A895E2“ werden im Sinne von Artikel 119 des GvD Nr. 36/2023 vom 31. März 2023 genehmigt:

2. Vengono autorizzate le domande della ditta Vinschgerbau srl con sede a Silandro per l’integrazione del subappalto sottostante per il progetto "Costruzione di alloggi con accompagnamento e assistenza abitativa e alloggio di addestramento per persone con disabilità su p.ed. 244 della C.C. Malles - CUP: B73G24000050007 - CIG: B900A895E2” sensi dell'articolo 119 del D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36/2023:

Firma/ditta	Sitz/sede	Gegenstand/oggetto	Kat./cat.	zu integrieren da integrare
Niederfriniger Martin	Schlanders/ Silandro	Gipser- und Malerarbeiten/ Opere da pittore e in cartong.	OG1 OS7	+ 10.025,00 € + 6.452,36 € + 16.477,36 €
Theiner Stefan	Prad am Stj. / Prato allo Stelvio	Hydraulikerarbeiten/ impianto termo-sanitario	OS3	+ 8.063,24 €
Fliesen 3000 d. Gianordoli Richard & C.-KG/sas	Mals/Malles	Fliesenlegerarbeiten/ opere da piastrellista	OS6	+ 7.260,64 €
Ewos GmbH/srl	Mals/Malles	Türen/Fenster/ Holzböden Porte/Finestre/ pavimenti in legno	OS6	- 6.642,90 €
Ziernheld Johann & Co. KG/sas	Mals/Malles	Spenglerarbeiten/ opere da lattoniere	OS32	+ 14.244,04 €

Der neue Gesamtbetrag der Weitervergaben beläuft sich nach Genehmigung dieser Maßnahme auf:

Niederfriniger Martin:	54.681,14 €
Theiner Stefan:	87.042,47 €
Fliesen 3000 :	32.879,43 €
Ewos GmbH:	134.561,79 €
Ziernheld Johann & Co. KG:	22.097,92 €

Il nuovo importo complessivo dei subappalti, dopo approvazione del presente provvedimento ammonta di:

Niederfriniger Martin:	54.681,14 €
Theiner Stefan:	87.042,47 €
Fliesen 3000:	32.879,43 €
Ewos srl:	134.561,79 €
Ziernheld Johann & Co. Sas:	22.097,92 €

3. Der Hauptauftragnehmer und der Subunternehmer haften solidarisch gegenüber der Gemeindeverwaltung für die Leistungen lt. Weitervergabevertrag (Art. 119, Abs. 6, i.g.F.). Der Hauptauftragnehmer und der Unterauftragnehmer verpflichten sich zur Einhaltung des Art. 119, Abs. 12 (wirtschaftliche und normative Bedingungen).

3. L'appaltatore principale ed il subappaltatore sono responsabili in solido nei confronti dell’amministrazione comunale in relazione alle prestazioni oggetto del contratto di subappalto (art. 119, c. 6, n.t.v.). L'appaltatore principale ed il subappaltatore si impegnano di rispettare l’art. 119, c. 12 (prescrizioni economici e normativi).

4. Gemäß Art. 49, Abs 3, des L.G. 16/2015 bzw. Art. 119, Abs. 19, des GvD Nr. 36/2023 erfolgt die Zahlung an den Unterauftragnehmer <u>durch den Auftragnehmer:</u>
- Vanzo Metall GmbH

4. Ai sensi dell’art. 49, c. 3, della L.P. 16/2015 e comma 19 dell’art. 119 del D.Lgs. n. 36/2023 il pagamento al subappaltatore è corrisposto: <u>da parte dell’appaltatore</u>:
- Vanzo Metall srl

5. Alle anderen Bedingungen des Beschlüssen Nr. 130 vom 10.03.2026, Nr. 176 vom 31.03.2026, Nr. 214 vom 21.04.2026, Nr. 223

5. Tutte le altre condizioni delle delibere n. 130 del 10.03.2026, n. 176 del 31.03.2026, n. 214 del 21.04.2026, n. 223 del 28.04.2026, n. 321

vom 28.04.2026, Nr. 321 vom 09.06.2026 und Nr. 347 vom 23.06.2026 bleiben aufrecht.

6. Dieser Beschluss bringt keine Mehrausgabe zu Lasten des Haushalts mit sich.

7. Gegenüber der alleinigen Verantwortlichen des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GVD Nr. 36/2023.

8. Vorliegender Beschluss wird mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG
Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

del 09.06.2026 e n. 347 del 23.06.2026 rimangono invariate.

6. La presente delibera non comporta maggiore spesa a carico del bilancio comunale.

7. La Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, DLgs n. 36/2023.

8. La presente delibera viene dichiarata, con lo stesso esito di votazione, immediatamente eseguibile.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE
Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, confermato e sottoscritto.
Der Bürgermeister – Il Sindaco Josef Thurner	Die Generalsekretärin – La Segretaria generale Dr. Monika Platzgummer Spiess
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)	*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

Gegenständlicher Beschluss wird am **13.11.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni consecutivi dal **13.11.2026.**

(Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)